# Levenhuk Kelvin MCL10 PRO
## Microcular with LED for Smartphone

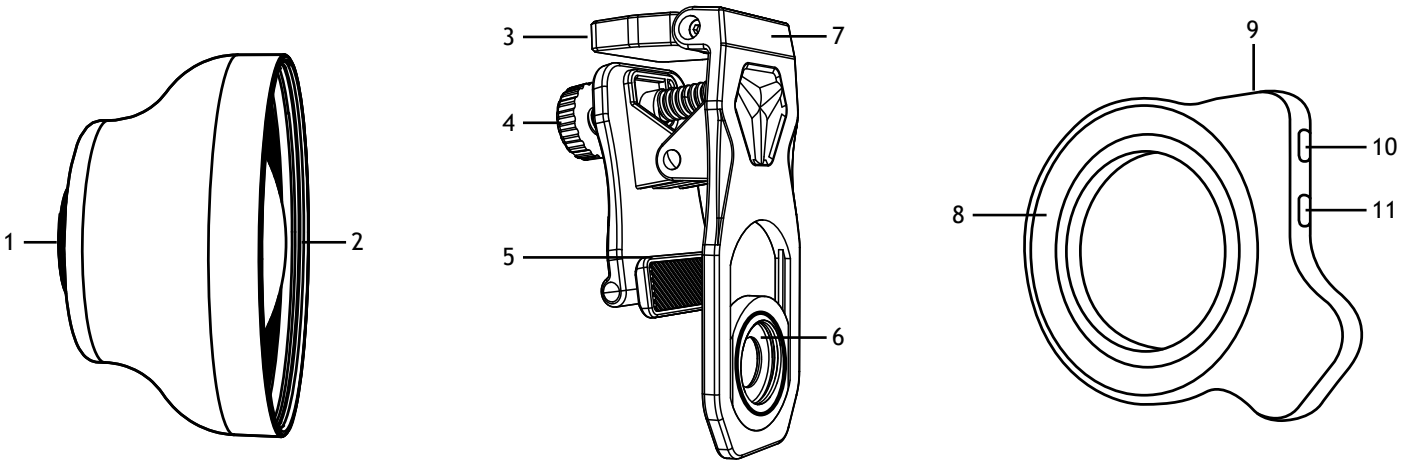
**EN** User Manual
**BG** Ръководство за потребителя
**CZ** Návod k použití
**DE** Bedienungsanleitung
**ES** Guía del usuario
**FR** Mode d’emploi
**HU** Használati útmutató
**IT** Guida all’utilizzo
**PL** Instrukcja obsługi
**PT** Manual do usuário
**RU** Инструкция по эксплуатации




levenhuk
Zoom&Joy

OPTICS FOR SMARTPHONES Kelvin

MASTER THE KEY LIGHT




| | EN | BG | CZ | DE | ES |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 17mm threaded interface | Резбова връзка 17 mm | Závitové rozhraní 17 mm | Gewindeanschluss 17 mm | Interfaz roscada de 17 mm |
| **2** | 52mm threaded interface | Резбова връзка 52 mm | Závitové rozhraní 52 mm | Gewindeanschluss 52 mm | Interfaz roscada de 52 mm |
| **3** | Cold shoe mount | Cold shoe монтировка | Uchycení cold shoe | Blitzschuhhalterung | Montura de zapata fría |
| **4** | Fixing screw | Застопоряващ винт | Upevňovací šroub | Befestigungsschraube | Tornillo de fijación |
| **5** | Rubber pad | Гумена подложка | Gumová podložka | Gummipad | Almohadilla de goma |
| **6** | Lens hole | Отвор за обектива | Otvor pro objektiv | Objektivöffnung | Orificio de la lente |
| **7** | Lens mount | Скоба за закрепване на обектива | Uchycení objektivu | Objektivhalterung | Montura de la lente |
| **8** | LED ring light | Светодиодна ринг лампа | LED prstencové světlo | LED-Ringlicht | Lámpara anular LED |
| **9** | USB Type-C slot | Слот за USB Тип-C | Slot pro USB typu C | USB-Typ-C-Buchse | Puerto USB de tipo C |
| **10** | LED illumination mode button | Бутон за режим на светодиодно осветление | Tlačítko režimu LED osvětlení | LED-Beleuchtungsmodus-Taste | Botón del modo de iluminación LED |
| **11** | Power/Brightness adjustment button | Бутон за захранване/ регулиране на яркостта | Tlačítko napájení/ nastavení jasu | Ein-/Aus-/Helligkeits-einstellungs-Taste | Botón de encendido/ajuste del brillo |

| | FR | HU | IT | PL | PT | RU |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | Interface filetée de 17 mm | 17 mm-es menetes csatlakozó | Interfaccia filettata 17 mm | Mocowanie gwintowane 17 mm | Interface roscada de 17 mm | Резьбовой интерфейс 17 мм |
| **2** | Interface filetée de 52 mm | 52 mm-es menetes csatlakozó | Interfaccia filettata 52 mm | Mocowanie gwintowane 52 mm | Interface roscada de 52 mm | Резьбовой интерфейс 52 мм |
| **3** | Griffe porte-accessoire | Vakupapucs-csatlakozó | Montatura a slitta | Mocowanie zimnej stopki | Suporte de sapata fria | Крепление «холодный башмак» |
| **4** | Vis de fixation | Rögzítőcsavar | Vite di fissaggio | Śruba mocująca | Parafuso de fixação | Крепежный винт |
| **5** | Patin de caoutchouc | Gumi alátét | Cuscinetto in gomma | Podkładka gumowa | Banda elástica | Резиновая прокладка |
| **6** | Ouverture de l’objectif | Objektívnyílás | Foro lente | Otwór na obiektyw | Abertura da lente | Отверстие для объектива |
| **7** | Attache de l’objectif | Objektívfoglalat | Supporto per lente | Uchwyt do obiektywu | Suporte de lente | Крепление для объектива |
| **8** | Anneau lumineux à DEL | LED gyűrűs lámpa | Luce ad anello LED | Lampa pierścieniowa LED | Iluminação anelar LED | Светодиодная кольцевая лампа |
| **9** | Prise USB type C | C-típusú USB-foglalat | Slot per USB Tipo-C | Gniazdo USB typu C | Porta USB tipo C | Разъем USB Type-C |
| **10** | Bouton du mode d’éclairage à DEL | LED-es megvilágítási mód gomb | Pulsante di modalità illuminazione LED | Przycisk trybu oświetlenia LED | Botão do modo de iluminação LED | Кнопка режима светодиодной подсветки |
| **11** | Bouton d’alimentation/ réglage de la luminosité | Főkapcsoló/Fényerő-szabályozás gomb | Pulsante di alimentazione/ regolazione della luminosità | Przycisk zasilania/ regulacji jasności | Botão de ligar/ desligar/ luminosidade | Кнопка питания/ регулировки яркости |

# EN Levenhuk Kelvin MCL10 PRO Microcular with LED for Smartphone

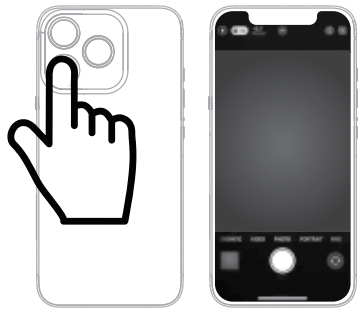
**Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.**

**The kit includes:** microcular, LED ring light, lens mount, lens protective cap (2 pcs), USB Type-C cable, case, cleaning cloth, user manual, and warranty.

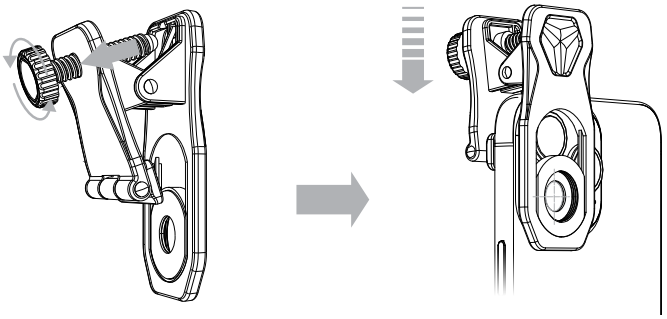
## Charging the device

Connect the USB Type-C cable to the USB Type-C slot (8) and power bank, PC, or power adapter (not included). The power indicator will light red. Charging takes approximately 90 minutes. When charging is complete, the power indicator will light green.

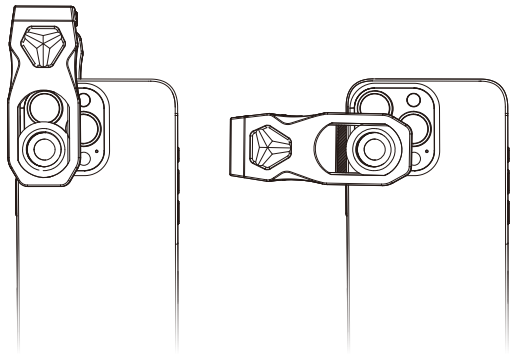
## Getting started



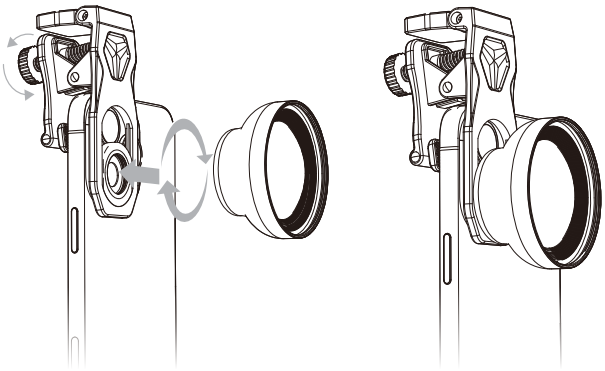
1



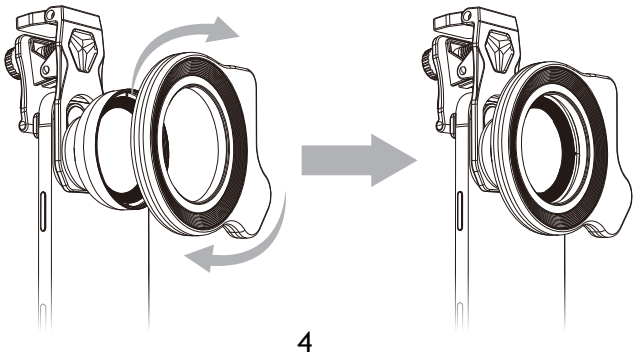
2a 2b



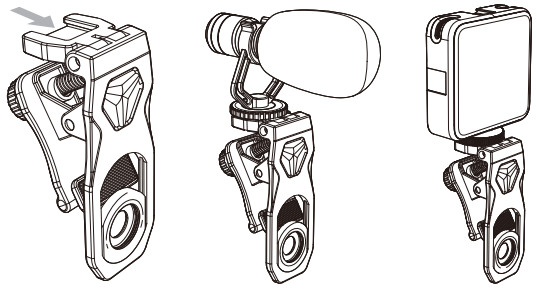
3a



3b



4



5

- Find the main camera on your smartphone. To do so, open the camera app on your smartphone and cover each lens on the back one by one with your finger. The module that makes the image on the screen go black when covered is the main camera (Fig. 1).
- Loosen the fixing screw (4) on the lens mount (Fig. 2a).
- Gently push your smartphone into the lens mount (Fig. 2b).
- Depending on the position of your phone's main camera, install the lens mount (7) horizontally or vertically (Fig. 3a).
- Tighten the fixing screw (4). Align the lens hole (6) with your smartphone's main camera. Screw the microcular threaded interface (1) into the lens hole (6) clockwise (Fig. 3b).

- Screw the LED ring light (7) into the threaded interface (2) clockwise (Fig. 4).

You may now use the device to observe objects, take photos, and record videos using your smartphone.

- Use the cold shoe mount (3) to attach a microphone or a fill light (not included) (Fig. 5).
- Use the threaded interface (2) to attach flash or photo filters with 52mm thread (not included).

## Usage

- Press and hold (10) to turn the device on. The LED ring light (7) will light up.
- Press (9) to change the LED illumination mode. You may choose from 3 color temperatures (cool, neutral, or warm light) in 3 illumination ranges (full circle / left half circle / right half circle).
- Press (10) to change the LED brightness level. The setting order: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Place the microcular directly above the object you want to capture.
- Press and hold (10) to turn the device off.

**! If there are uniform dark corners around the image, adjust the digital zoom on your smartphone. If the dark corners look uneven, check that the lens hole is aligned with your smartphone's main camera before trying again.**

## Specifications

| | |
|---|---|
| Magnification | 10x |
| Focusing distance | 50–110mm |
| Objective lens diameter | 42.5mm |
| Objective lens thread | 52mm |
| Optics material | optical glass |
| Optics coating | fully multi-coated |
| LED ring light | + |
| Brightness level | 5 modes |
| LED illumination | 45 modes |
| Compatibility with smartphone models | iPhone, Android;<br>smartphone thickness: ≤ 18mm (0.7") |
| Power supply | 3.7V, 200mA·h rechargeable Li-ion battery;<br>5V, 2A DC adapter (not included);<br>USB Type-C cable (included) |
| Battery duration | max. 3.5 h (depending on LED illumination) |
| Operating temperature range | −20… +60°C (−4… +140°F) |

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

## Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Protect the device from water, dust, sudden impact and excessive mechanical force. Do not touch the optical surfaces with your fingers. Clean the lens surface with compressed air or a soft lens cleaning cloth. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! Store the device in a dry cool place. **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

## Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Do not disassemble, puncture, or deform the battery. Do not expose the battery to fire, high temperatures, or immerse it in water or other liquids. Improper handling of the battery may result in fire, explosion, or burns. If the battery becomes damaged, deformed, or swollen, discontinue use immediately. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

## Levenhuk International Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars and other optical products, except for accessories, carry a **50-year warranty** against defects in materials and workmanship. This warranty is valid for 50 years from the date of purchase. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from date of retail purchase. The warranty entitles you to free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

# BG Микрокуляр с LED за смартфон Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

**Внимание! Никога не поглеждайте директно към слънцето през това устройство, тъй като това може да доведе до увреждане на очите и дори слепота.**

**Комплектът включва:** микрокуляр, светодиодна ринг лампа, скоба за закрепване на обектива, защитна капачка на обектив (2 бр.), USB кабел Тип-C, куфарче, кърпичка за почистване, ръководство за потребителя и гаранция.

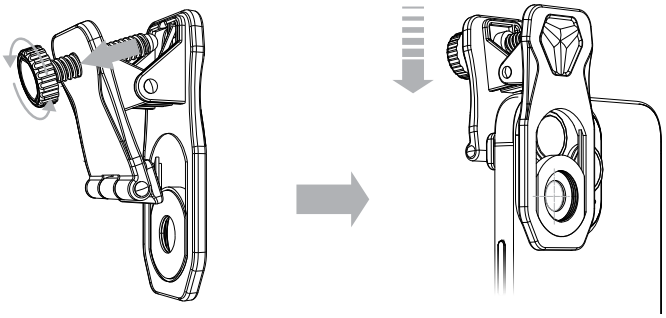
## Зареждане на уреда

Свържете USB кабела Тип-C към USB слота Тип-C (8) и външната батерия, компютъра или зарядното устройство (не е включено). Индикаторът за захранване ще светне в червено. Зареждането отнема приблизително 90 минути. Когато зареждането завърши, индикацията за захранването ще светне в зелено.

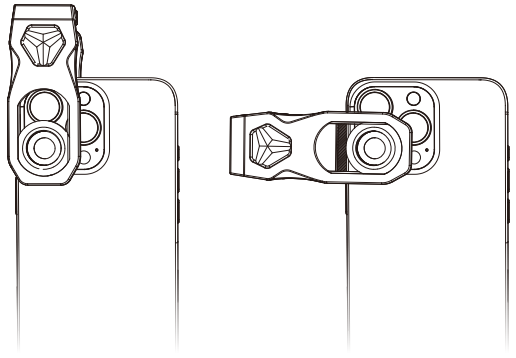
## Да започнем



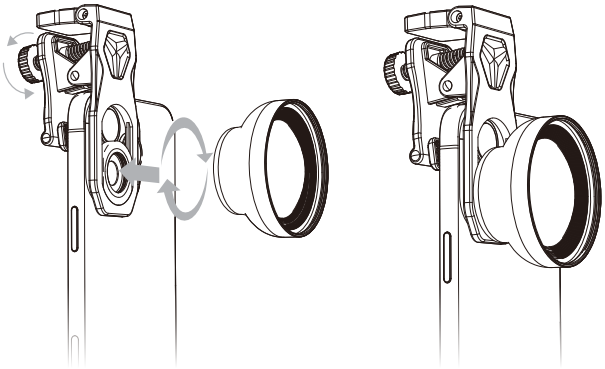
1



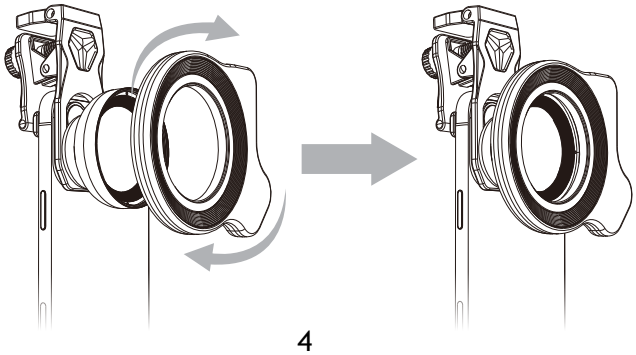
2a 2b



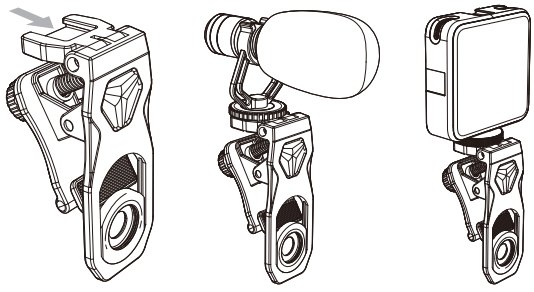
3a



3b



4



5

- Намерете основната камера на Вашия смартфон. За да направите това, отворете приложението на камерата на Вашия смартфон и покрийте една по една камерите на гърба с пръст. Модулът, който прави изображението на екрана черно, когато се покрие, е основната камера (фиг. 1).
- Разхлабете фиксиращия винт (4) на скобата за закрепване на обектива (фиг. 2a).
- Притиснете леко Вашия смартфон в скобата за закрепване на обектива (фиг. 2b).
- В зависимост от позицията на основната камера на Вашия смартфон, монтирайте скобата за закрепване на обектива (7) хоризонтално или вертикално (фиг. 3a).

- Затегнете закрепващия винт (4). Подравнете отвора на обектива (6) с основната камера на Вашия смартфон. Завийте резбовото съединение на микрокуляра (1) в отвора на обектива (6) по посока на часовниковата стрелка (фиг. 3b).
- Завийте светодиодна ринг лампата (7) в резбовото съединение (2) по посока на часовниковата стрелка (фиг. 4).

Вече можете да използвате устройството, за да наблюдавате обекти, да правите снимки и да записвате видеозаписи с помощта на Вашия смартфон.

- Използвайте cold shoe монтировка (3), за да прикачите микрофон или светлина (не са включени) (фиг. 5).
- Използвайте резбата (2), за да прикачите светкавица или фотофилтри с 52 mm резба (не са включени).

## Употреба

- Натиснете и задръжте (10), за да включите устройството. Светодиодната ринг лампа (7) ще светне.
- Натиснете (9), за да превключите режима на светодиодното осветление. Можете да изберете от 3 температурни цвята (хладна, неутрална и топла) в 3 диапазона на осветление (пълен цикъл / ляв цикъл / десен цикъл).
- Натиснете (10), за да промените светодиодната яркост. Последователност на настройката: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Поставете микрокуляр директно над обекта, който искате да заснемете.
- Натиснете и задръжте (10), за да изключите устройството.

**! Ако около изображението има равномерни тъмни ъгли, регулирайте цифровото увеличение на Вашия смартфон. Ако тъмните ъгли изглеждат неравномерни, проверете дали отворът за обектива е подравнен с основната камера на Вашия смартфон, преди да опитате отново**.

## Спецификации

| | |
|---|---|
| Увеличение | 10x |
| Фокусно разстояние | 50–110 mm |
| Диаметър на обектива | 42,5 mm |
| Резба на обектива | 52 mm |
| Материал на оптиката | оптично стъкло |
| Оптично покритие | цялостно многослойно |
| Светодиодна ринг лампа | + |
| Ниво на яркост | 5 режима |
| Светодиодно осветление | 45 режима |
| Съвместимост с модели смартфони | iPhone, Android (дебелина на смартфона: ≤ 18 mm) |
| Захранване | 3,7 V, 200 mA·h акумулаторна литиево-йонна батерия;<br>5 V, 2 A постояннотоков адаптер (не е включен);<br>USB кабел Тип-C (включен) |
| Време на работа с батерията | макс. 3,5 часа (в зависимост от светодиодното осветление) |
| Диапазон на работната температура | –20… +60 °C |

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

## Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. Пазете уреда от вода, прах, резки удари и прекомерна механична сила. Не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Почистете повърхността на лещата със сгъстен въздух или мека кърпа за почистване на лещи. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Съхранявайте уреда на сухо и хладно място. **Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.**

## Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Не разглобявайте, не пробивайте и не деформирайте батерията. Не излагайте батерията на огън, високи температури и не я потапяйте във вода или други течности. Неправилното боравене с батерията може да доведе до пожар, експлозия или изгаряния. Ако батерията се повреди, деформира или подуе, незабавно преустановете употребата ѝ. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

## Международна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **гаранция от 50 години** за дефекти в материалите и изработката. Тази гаранция е валидна 50 години от датата на покупката. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, се свържете с местния клон на Levenhuk.

# CZ LED mikrokulár pro smartphone Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

**Upozornění! Tímto přístrojem se nikdy nedívejte přímo do Slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.**

**Obsah sady:** mikrokulár, LED prstencové světlo, uchycení objektivu, ochranná krytka objektivu (2 ks), kabel USB typu C, pouzdro, čisticí utěrka, návod k použití a záruční list.

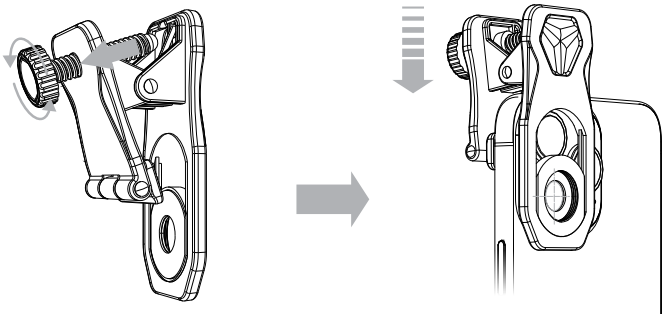
## Nabíjení zařízení

Připojte kabel USB typu C ke slotu USB typu C (8) a k powerbance, počítači nebo napájecímu adaptéru (není součástí dodávky). Indikace napájení se rozsvítí červeně. Nabíjení trvá přibližně 90 minut. Po dokončení nabíjení se indikace napájení rozsvítí zeleně.

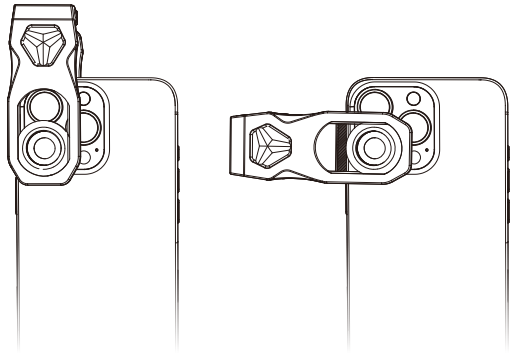
## Začínáme



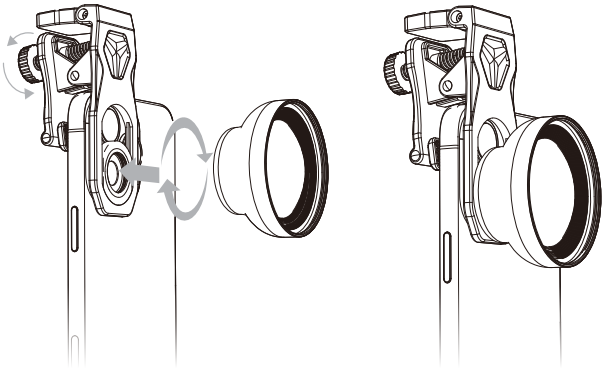
1



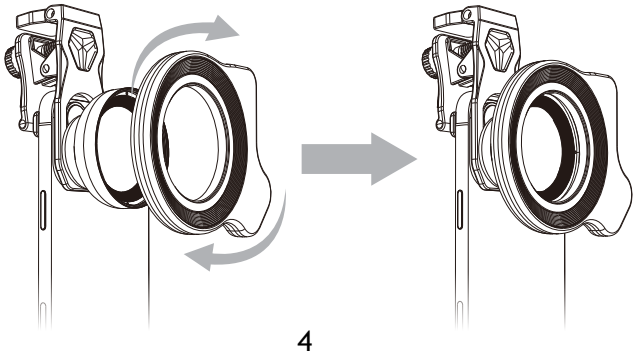
2a 2b



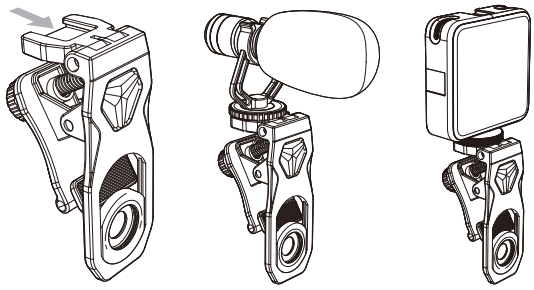
3a



3b



4



5

- Najděte hlavní fotoaparát svého smartphonu. Otevřete aplikaci fotoaparátu a postupně zakryjte prstem jednotlivé objektivy na zadní straně telefonu. Modul, u kterého obraz na displeji při zakrytí zčerná, je hlavní fotoaparát (obr. 1).
- Povolte upevňovací šroub (4) na uchycení objektivu (obr. 2a).
- Opatrně vložte smartphone do uchycení objektivu (obr. 2b).
- V závislosti na poloze hlavního fotoaparátu telefonu nainstalujte uchycení objektivu (7) vodorovně nebo svisle (obr. 3a).

- Utáhněte upevňovací šroub (4). Zarovnejte otvor pro objektiv (6) s hlavním fotoaparátem smartphonu. Zašroubujte závitové rozhraní mikrokuláru (1) do otvoru pro objektiv (6) ve směru hodinových ručiček (obr. 3b).
- Zašroubujte LED prstencové světlo (7) do závitového rozhraní (2) ve směru hodinových ručiček (obr. 4).

Nyní můžete zařízení používat k pozorování objektů, pořizování fotografií a záznamu videa pomocí smartphonu.

- Pomocí uchycení cold shoe (3) připevněte mikrofon nebo výplňové světlo (není součástí dodávky) (obr. 5).
- Pomocí závitového rozhraní (2) připevněte blesk nebo fotografické filtry se závitem 52 mm (nejsou součástí dodávky).

## Použití

- Stiskněte a podržte tlačítko (10), abyste zařízení zapnuli. LED prstencové světlo (7) se rozsvítí.
- Stisknutím tlačítka (9) změníte režim LED osvětlení. Můžete zvolit 3 teploty chromatičnosti (studené, neutrální nebo teplé světlo) ve 3 rozsazích osvětlení (celý kruh / levá polovina kruhu / pravá polovina kruhu).
- Stisknutím tlačítka (10) změníte úroveň jasu LED. Pořadí nastavení: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Umístěte mikrokulár přímo nad objekt, který chcete zachytit.
- Stisknutím a podržením tlačítka (10) zařízení vypnete.

**! Pokud jsou kolem obrazu rovnoměrné tmavé rohy, upravte digitální zoom smartphonu. Pokud jsou tmavé rohy nerovnoměrné, před dalším pokusem zkontrolujte, zda je otvor pro objektiv zarovnán s hlavním fotoaparátem vašeho smartphonu.**

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| Zvětšení | 10x |
| Zaostřovací vzdálenost | 50–110 mm |
| Průměr objektivu | 42,5 mm |
| Závit objektivu | 52 mm |
| Materiál optiky | optické sklo |
| Povrchová úprava optiky | vícenásobná antireflexní vrstva na všech optických plochách |
| LED prstencové světlo | + |
| Úroveň jasu | 5 režimů |
| LED osvětlení | 45 režimů |
| Kompatibilita se smartphony | iPhone, Android (tloušťka smartphonu: ≤ 18 mm) |
| Napájení | dobíjecí Li-ion baterie 3,7 V, 200 mA·h;<br>DC adaptér 5 V, 2 A (není součástí dodávky);<br>kabel USB typu C (součást dodávky) |
| Výdrž baterie | max. 3,5 h (v závislosti na LED osvětlení) |
| Rozsah provozní teploty | −20… +60 °C |

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

## Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. Zařízení chraňte před vodou, prachem, prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků. Povrch čočky očistěte stlačeným vzduchem nebo měkkým čisticím ubrouskem na čočky. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Zařízení skladujte na suchém a chladném místě. **Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterii nerozebírejte, nepropichujte ani nedeformujte. Baterii nevystavujte ohni ani vysokým teplotám a neponořujte ji do vody ani jiných kapalin. Nesprávná manipulace s baterií může způsobit požár, výbuch nebo popáleniny. Pokud dojde k poškození, deformaci nebo nafouknutí baterie, okamžitě ji přestaňte používat. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

## Mezinárodní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **záruka 50 let** pokrývající vady materiálu a provedení. Tato záruka je platná 50 let od data zakoupení. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

# DE Levenhuk Kelvin MCL10 PRO Mikrokular mit LED für Smartphone

**Vorsicht! Schauen Sie mit diesem Instrument nie direkt in die Sonne. Erblindungsgefahr!**

**Das Set enthält:** Mikrokular, LED-Ringlicht, Objektivhalterung, Objektivschutzkappen (2 Stk.), USB-Typ-C-Kabel, Koffer, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantie.

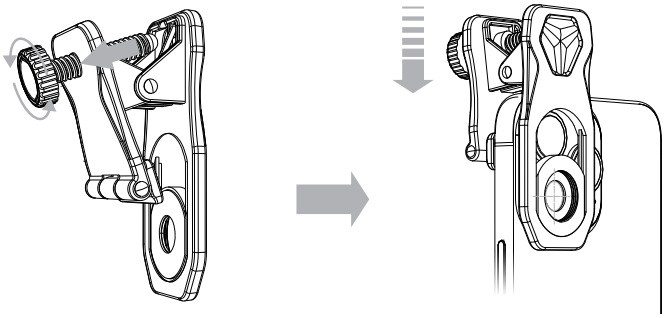
## Laden des Geräts

Schließen Sie das USB-Typ-C-Kabel an den USB-Typ-C-Anschluss (8) und die Powerbank, den PC oder das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die Betriebsanzeige leuchtet rot. Der Ladevorgang dauert etwa 90 Minuten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Betriebsanzeige grün.

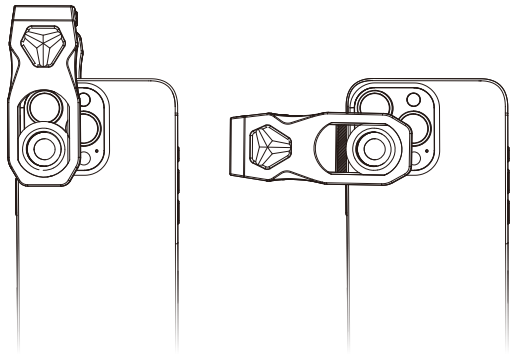
## Erste Schritte



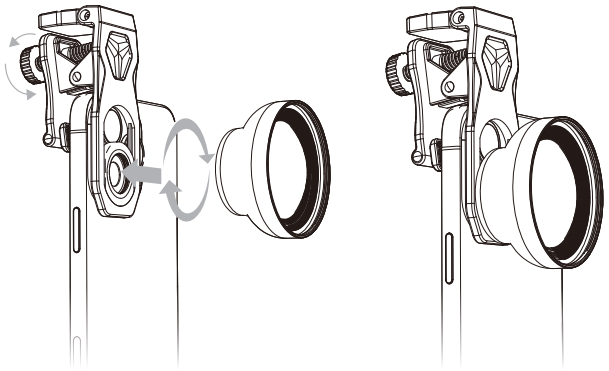
1



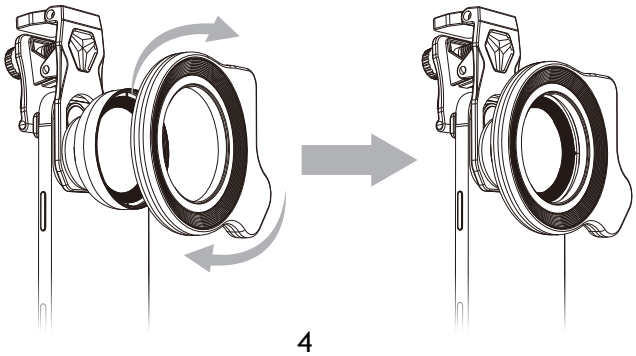
2a 2b



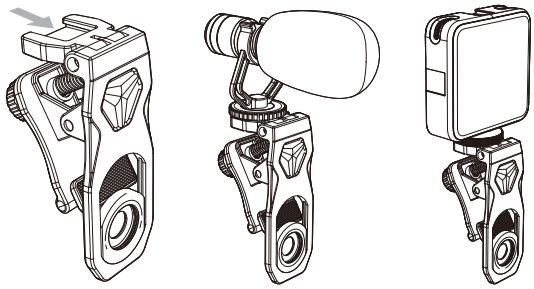
3a



3b



4



5

- Finden Sie die Hauptkamera Ihres Smartphones. Öffnen Sie dazu die Kamera-App auf Ihrem Smartphone und bedecken Sie nacheinander jedes Objektiv auf der Rückseite mit Ihrem Finger. Das Modul, bei dem das Bild auf dem Bildschirm schwarz wird, wenn es abgedeckt wird, ist die Hauptkamera (Abb. 1).
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (4) an der Objektivhalterung (Abb. 2a).
- Drücken Sie Ihr Smartphone sorgfältig in die Objektivhalterung (Abb. 2b).
- Bringen Sie die Objektivhalterung (7) je nach Position der Hauptkamera Ihres Smartphones horizontal oder vertikal an (Abb. 3a).

- Ziehen Sie die Befestigungsschraube (4) fest. Richten Sie die Objektivöffnung (6) mit der Hauptkamera Ihres Smartphones aus. Schrauben Sie den Gewindeanschluss des Mikrokulars (1) im Uhrzeigersinn in die Objektivöffnung (6) ein (Abb. 3b).
- Schrauben Sie das LED-Ringlicht (7) im Uhrzeigersinn in den Gewindeanschluss (2) ein (Abb. 4).

Sie können das Gerät nun verwenden, um Objekte zu betrachten sowie Fotos und Videos mit Ihrem Smartphone aufzunehmen.

- Verwenden Sie die Blitzschuhhalterung (3), um ein Mikrofon oder eine Zusatzleuchte (nicht im Lieferumfang enthalten) anzubringen (Abb. 5).
- Verwenden Sie den Gewindeanschluss (2), um Blitz- oder Fotofilter mit 52-mm-Gewinde (nicht im Lieferumfang enthalten) anzubringen.

## Verwendung

- Drücken und halten Sie (10), um das Gerät einzuschalten. Das LED-Ringlicht (7) wird aufleuchten.
- Drücken Sie (9), um den LED-Beleuchtungsmodus zu ändern. Sie können zwischen 3 Farbtemperaturen (kaltweißes, neutralweißes oder warmweißes Licht) und 3 Beleuchtungsbereichen (Vollkreis / linker Halbkreis / rechter Halbkreis) wählen.
- Drücken Sie (10), um die LED-Helligkeitsstufe zu ändern. Einstellungsreihenfolge: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Platzieren Sie das Mikrokular direkt über dem Objekt, das Sie aufnehmen möchten.
- Drücken und halten Sie (10), um das Gerät auszuschalten.

**! Wenn rund um das Bild gleichmäßig dunkle Ecken zu sehen sind, passen Sie den Digitalzoom Ihres Smartphones an. Wenn die dunklen Ecken ungleichmäßig aussehen, überprüfen Sie, ob die Objektivöffnung auf die Hauptkamera Ihres Smartphones ausgerichtet ist, bevor Sie es erneut versuchen.**

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Vergrößerung | 10-fach |
| Brennweite | 50–110 mm |
| Objektivdurchmesser | 42,5 mm |
| Objektivgewinde | 52 mm |
| Optikmaterial | optisches Glas |
| Optikvergütung | durchgehende Mehrfachvergütung |
| LED-Ringlicht | + |
| Helligkeitsstufen | 5 Modi |
| LED-Beleuchtung | 45 Modi |
| Kompatibel mit Smartphone-Modellen | iPhone, Android (Smartphone-Dicke: ≤ 18 mm) |
| Stromversorgung | 3,7 V, 200 mA·h wiederaufladbarer Li-Ion-Akku;<br>5 V, 2 A Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten);<br>USB-Typ-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) |
| Akkulaufzeit | max. 3,5 Std. (abhängig von der LED-Beleuchtung) |
| Betriebstemperaturbereich | –20… +60 °C |

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

## Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Schützen Sie das Instrument vor Wasser, Staub, plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen. Berühren Sie die optischen Flächen nicht mit den Fingern. Reinigen Sie die Linsenoberfläche mit Druckluft oder einem weichen Linsenreinigungstuch. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. **Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Den Akku nicht zerlegen, durchstechen oder verformen. Den Akku keinem Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zu Bränden, Explosionen oder Verbrennungen führen. Wenn der Akku beschädigt, verformt oder aufgebläht ist, die Verwendung sofort einstellen. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

## Levenhuk internationale Garantie

Levenhuk gewährt auf alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und sonstigen optischen Produkte (mit Ausnahme von Zubehör) eine **Garantie von 50 Jahren** auf Material- und Herstellungsfehler. Diese Garantie gilt 50 Jahre ab Kaufdatum. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

# ES Microcular con LED para teléfono inteligente Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

**¡Precaución! Nunca mire directamente al sol a través de este dispositivo, ya que podría causarle daños permanentes en los ojos e incluso ceguera.**

**El kit incluye:** microcular, lámpara anular LED, montura de la lente, tapa protectora del objetivo (2 uds.), cable USB de tipo C, maletín, paño de limpieza, guía del usuario y garantía.

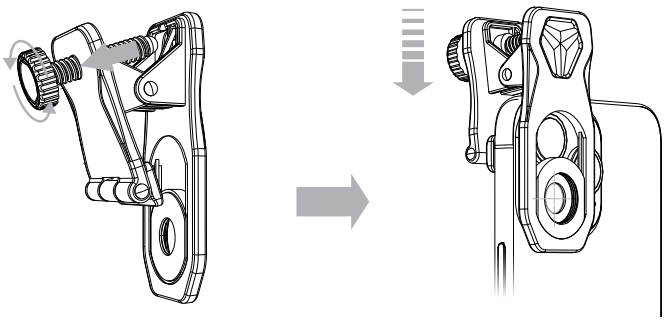
## Carga del dispositivo

Conecte el cable USB de tipo C al puerto correspondiente (8) y a una batería externa, ordenador o adaptador de corriente (no incluido). El indicador de encendido se iluminará en rojo. La carga tarda aproximadamente 90 minutos. Cuando la carga haya finalizado, el indicador de encendido se iluminará en verde.

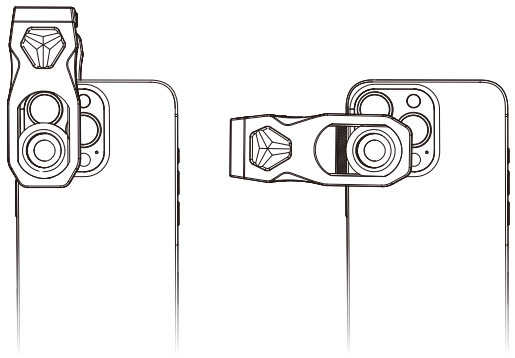
## Primeros pasos



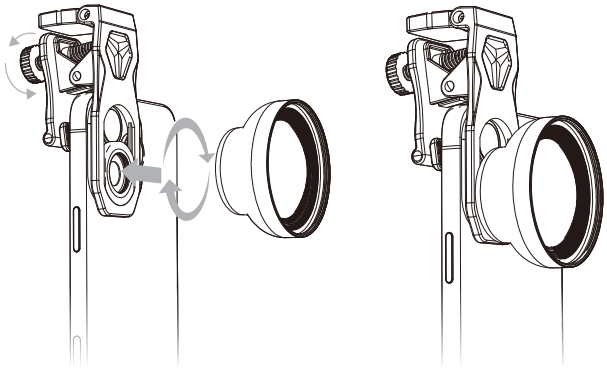
1



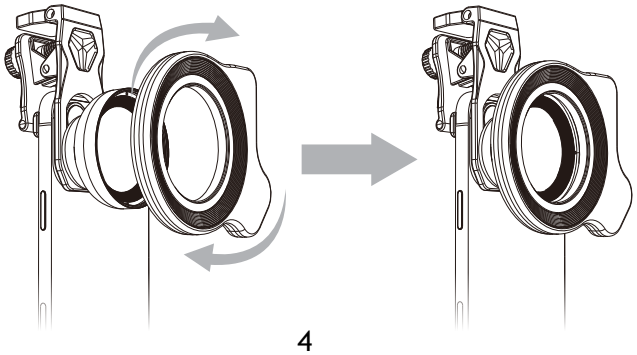
2a 2b



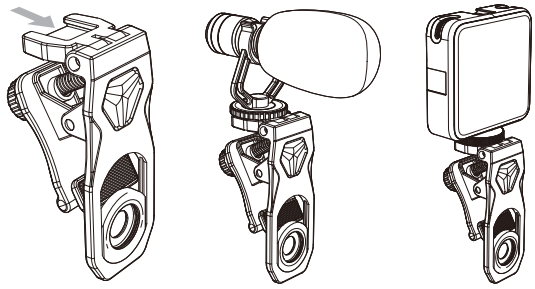
3a



3b



4



5

- Localice la cámara principal de su teléfono inteligente. Para ello, abra la aplicación de cámara de su teléfono inteligente y cubra cada lente posterior una por una con el dedo. El módulo que hace que la imagen en la pantalla se vuelva negra al cubrirlo es la cámara principal (Fig. 1).
- Afloje el tornillo de fijación (4) de la montura de la lente (Fig. 2a).
- Introduzca con cuidado el teléfono inteligente en la montura de la lente (Fig. 2b).
- En función de la posición de la cámara principal de su teléfono, instale la montura de la lente (7) en horizontal o en vertical (Fig. 3a).

- Apriete el tornillo de fijación (4). Alinee el orificio de la lente (6) con la cámara principal de su teléfono inteligente. Atornille la interfaz roscada del microcular (1) en el orificio de la lente (6) girando en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 3b).
- Atornille la lámpara anular LED (7) en la interfaz roscada (2) girando en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 4).

Ahora ya puede usar el dispositivo para observar objetos, hacer fotos y grabar vídeos con su teléfono inteligente.

- Use la montura de zapata fría (3) para acoplar un micrófono o una luz de relleno (no incluidos) (Fig. 5).
- Use la interfaz roscada (2) para acoplar filtros de flash o fotográficos con rosca de 52 mm (no incluidos).

## Uso

- Mantenga pulsado (10) para encender el dispositivo. La lámpara anular LED (7) se encenderá.
- Pulse (9) para cambiar el modo de iluminación LED. Puede elegir entre 3 temperaturas de color (luz fría, neutra o cálida) en 3 rangos de iluminación (círculo completo / semicírculo izquierdo / semicírculo derecho).
- Pulse (10) para cambiar el nivel de brillo del LED. Orden de ajuste: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Coloque el microcular directamente sobre el objeto que desea capturar.
- Mantenga pulsado (10) para apagar el dispositivo.

**! Si aparecen esquinas oscuras uniformes alrededor de la imagen, ajuste el zoom digital de su teléfono inteligente. Si las esquinas oscuras son irregulares, compruebe que el orificio de la lente esté alineado con la cámara principal de su teléfono inteligente antes de intentarlo.**

## Especificaciones

| | |
|---|---|
| Aumento | 10x |
| Distancia de enfoque | 50–110 mm |
| Diámetro del objetivo | 42,5 mm |
| Rosca del objetivo | 52 mm |
| Material de la óptica | vidrio óptico |
| Revestimiento de la óptica | revestimiento múltiple completo |
| Lámpara anular LED | + |
| Nivel de brillo | 5 modos |
| Iluminación LED | 45 modos |
| Compatibilidad con teléfonos inteligentes | iPhone, Android (grosor del teléfono: ≤ 18 mm) |
| Fuente de alimentación | batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 200 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 2 A (no incluido); cable USB de tipo C (incluido) |
| Duración de la batería | máx. 3,5 h (en función de la iluminación LED) |
| Intervalo de temperaturas de funcionamiento | –20… +60 °C |

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

## Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Proteja el dispositivo del agua, el polvo, los golpes repentinos y la fuerza mecánica excesiva. No toque las superficies ópticas con los dedos. Limpie la superficie de la lente con aire comprimido o un paño suave para limpiar lentes. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

## Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. No desmonte, perfore ni deforme la batería. No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas, ni la sumerja en agua u otros líquidos. Una manipulación incorrecta de la batería puede provocar un incendio, una explosión o quemaduras. Si la batería resulta dañada, se deforma o se hincha, deje de utilizarla inmediatamente. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

## Garantía internacional Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de 50 años** contra defectos de material y de mano de obra. Esta garantía es válida durante 50 años a partir de la fecha de compra. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

# FR Microculaire à DEL pour smartphone Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

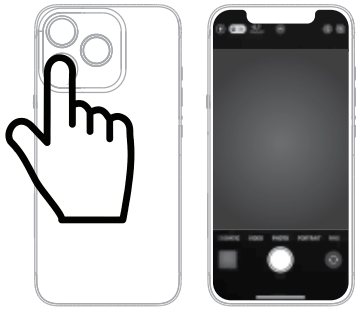
**Attention ! Ne regardez jamais directement le Soleil à travers cet appareil, car cela peut provoquer des lésions oculaires permanentes, voire la cécité.**

**Le kit comprend :** microculaire, anneau lumineux à DEL, support de l'objectif, capuchon de protection de l'objectif (2 pièces), câble USB Type-C, étui, chiffon de nettoyage, mode d'emploi et garantie.

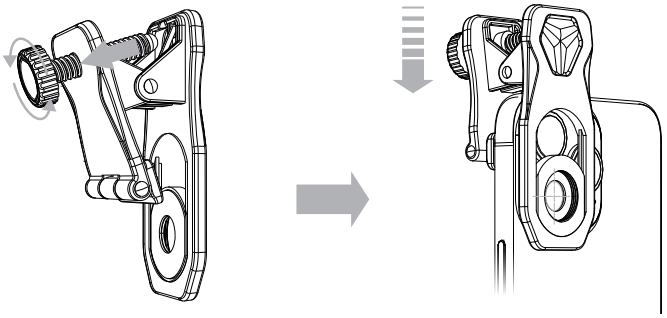
## Charge de l'appareil

Connectez le câble USB Type-C sur la prise USB Type-C (8) ainsi qu'à une batterie externe, un PC ou un adaptateur secteur (non inclus). Le témoin d'alimentation s'allume en rouge. La charge dure environ 90 minutes. Lorsque la charge est terminée, le témoin d'alimentation s'allume en vert.

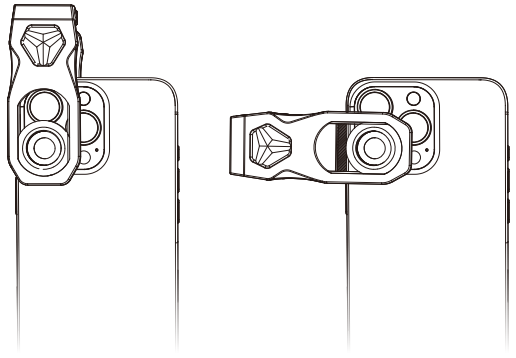
## Mise en route



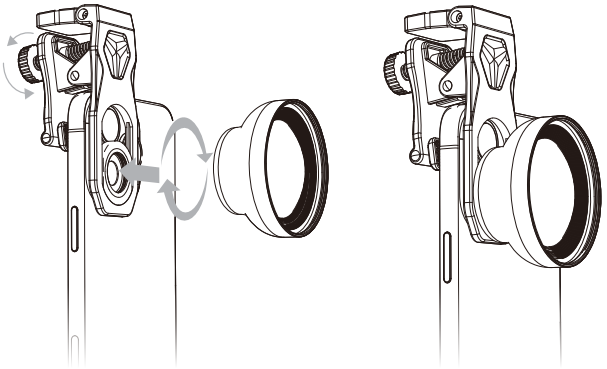
1



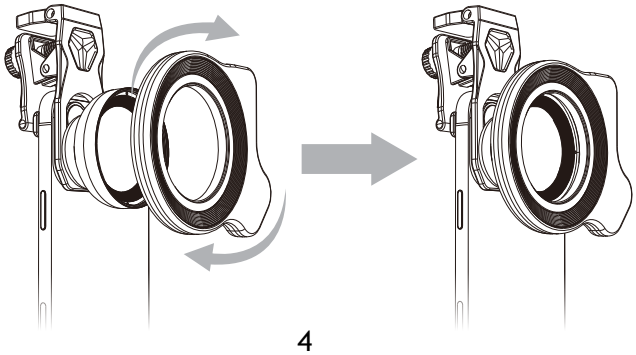
2a 2b



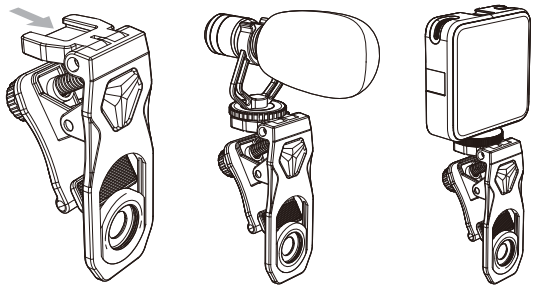
3a



3b



4



5

- Trouvez la caméra principale de votre smartphone. Pour ce faire, ouvrez l'application Caméra de votre smartphone et couvrez successivement chaque objectif situé à l'arrière avec votre doigt. Le module dont l'image disparaît de l'écran lorsqu'il est recouvert correspond à la caméra principale (fig. 1).
- Desserrez la vis de fixation (4) du support de l'objectif (fig. 2a).
- Insérez délicatement votre smartphone dans le support de l'objectif (fig. 2b).
- Selon la position de la caméra principale de votre téléphone, installez le support de l'objectif (7) horizontalement ou verticalement (fig. 3a).

- Serrez la vis de fixation (4). Alignez l'ouverture de l'objectif (6) avec la caméra principale de votre smartphone. Vissez l'interface filetée (1) du microculaire dans l'ouverture de l'objectif (6), dans le sens horaire (fig. 3b).
- Vissez l'anneau lumineux à DEL (7) dans l'interface filetée (2), dans le sens horaire (fig. 4).

Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil pour observer des objets, prendre des photos et enregistrer des vidéos à l'aide de votre smartphone.

- Utilisez la griffe porte-accessoire (3) pour fixer un microphone ou un éclairage d'appoint (non inclus) (fig. 5).
- Utilisez l'interface filetée (2) pour fixer un flash ou des filtres photographiques dotés d'un filetage de 52 mm (non inclus).

## Utilisation

- Appuyez longuement sur (10) pour allumer l'appareil. L'anneau lumineux à DEL (7) s'allume.
- Appuyez sur (9) pour régler le mode d'éclairage à DEL. Vous pouvez choisir parmi 3 températures de couleur (lumière froide, neutre ou chaude) avec 3 zones d'éclairage (cercle complet / demi-cercle gauche / demi-cercle droit).
- Appuyez sur (10) pour régler le niveau de luminosité des DEL. Ordre des réglages : 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Placez le microculaire directement au-dessus de l'objet que vous souhaitez capturer.
- Appuyez longuement sur (10) pour éteindre l'appareil.

**! Si des coins sombres uniformes apparaissent autour de l'image, ajustez le zoom numérique de votre smartphone. Si les coins sombres sont irréguliers, vérifiez que l'ouverture de l'objectif est bien alignée avec la caméra principale de votre smartphone avant de réessayer.**

## Spécifications

| | |
|---|---|
| Grossissement | 10x |
| Distance de mise au point | 50–110 mm |
| Diamètre de l'objectif | 42,5 mm |
| Filetage de l'objectif | 52 mm |
| Matériau des éléments optiques | verre optique |
| Traitement optique des lentilles | traitement multicouche intégral |
| Anneau lumineux à DEL | + |
| Niveau de luminosité | 5 modes |
| Éclairage à DEL | 45 modes |
| Compatibilité avec les modèles de smartphones | iPhone, Android (épaisseur du smartphone : ≤ 18 mm) |
| Alimentation | batterie rechargeable lithium-ion 3,7 V, 200 mA·h ;<br>adaptateur secteur 5 V, 2 A (non fourni) ;<br>câble USB Type-C (fourni) |
| Autonomie de la batterie | max. 3,5 h (selon l'intensité de l'éclairage à DEL) |
| Plage de températures de fonctionnement | −20 … +60 °C |

Le fabricant se réserve le droit de modifier sa gamme de produits et leurs spécifications techniques sans en informer sa clientèle au préalable.

## Entretien et maintenance

Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou de personnes qui n'ont pas lu ou ne comprennent pas ces instructions complètement. Ne tentez en aucun cas de démonter l'appareil par vos propres moyens. Veillez à protéger l'appareil des chocs brusques et des forces mécaniques excessives. Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigts. Nettoyez la surface de la lentille avec de l'air comprimé ou une lingette douce pour optiques. N'essayez jamais de faire fonctionner un appareil endommagé ou présentant des éléments électriques détériorés ! Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais. **Si une partie de l'appareil ou de la batterie est avalée, consultez immédiatement un médecin.**

## Consignes de sécurité relatives aux batteries

L’appareil est équipé d’une batterie lithium-ion rechargeable. Elle évite les remplacements fréquents de piles. Éteignez toujours l’appareil lorsqu’il n’est pas utilisé. Si le niveau de charge de la batterie est bas, rechargez l’appareil sans attendre. Ne surchauffez pas la batterie. Ne déchargez pas la batterie complètement. Ne démontez pas, ne percez pas et ne déformez pas la batterie. N’exposez pas la batterie au feu, à des températures élevées et ne l’immergez pas dans l’eau ou dans d’autres liquides. Une manipulation incorrecte de la batterie peut provoquer un incendie, une explosion ou des brûlures. Si la batterie est endommagée, déformée ou gonflée, cessez immédiatement de l’utiliser. Gardez les batteries hors de la portée des enfants afin d’éviter un risque d’ingestion, de suffocation ou d’empoisonnement. Jetez les batteries usagées selon les dispositions légales de votre pays.

## Garantie internationale Levenhuk

Tous les télescopes, microscopes, binoculaires et autres matériaux d’optique, à l’exception des accessoires, sont **garantis 50 ans** contre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est valable 50 ans à compter de la date d’achat. Tous les accessoires Levenhuk sont garantis sans défauts de matériaux et de fabrication pendant **deux ans** à compter de la date d’achat au détail. Cette garantie vous donne droit à la réparation ou au remplacement gratuit d’un produit Levenhuk dans tout pays hébergeant un bureau Levenhuk, et si toutes les conditions de la garantie sont applicables.

Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site : eu.levenhuk.com/warranty

Si des problèmes de garantie surviennent ou si vous souhaitez obtenir une assistance pour l’utilisation de vos produits, contactez la branche locale de Levenhuk.

# HU Levenhuk Kelvin MCL10 PRO mikro-okulár LED-del okostelefonhoz

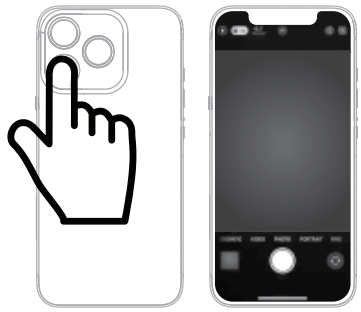
**Vigyázat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.**

**A készlet tartalma:** mikro-okulár, LED gyűrűs lámpa, objektívfoglalat, objektívvédő kupak (2 db), C-típusú USB kábel, tok, tisztítókendő, használati útmutató és garanciajegy.

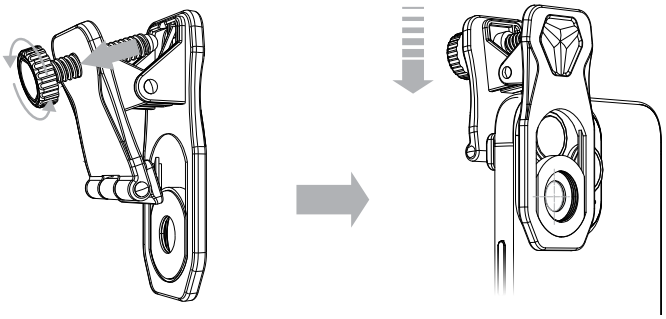
## A készülék töltése

Csatlakoztassa a C-típusú USB kábelt a C-típusú USB foglalathoz (8), valamint egy külső akkumulátorhoz, számítógéphez vagy hálózati adapterhez (a készlet nem tartalmazza). A tápellátásjelző pirosan világítani kezd. A töltés körülbelül 90 percig tart. A töltés befejezése után a tápellátásjelző zöld színre vált.

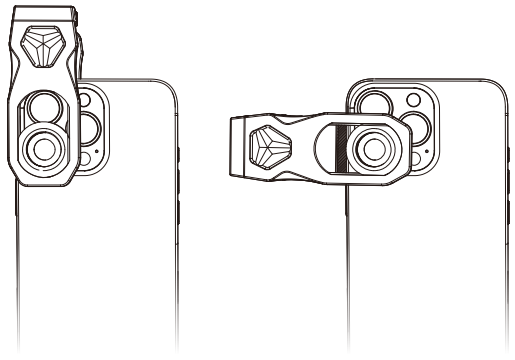
## Első lépések



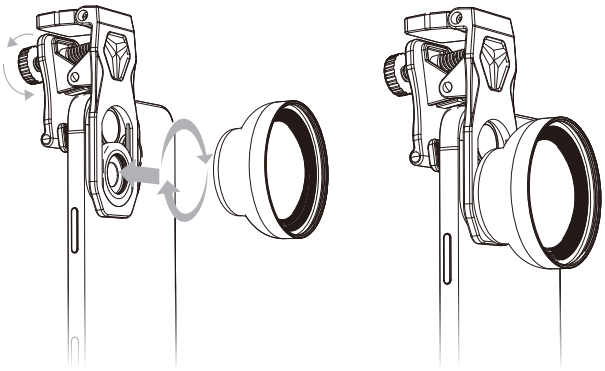
1



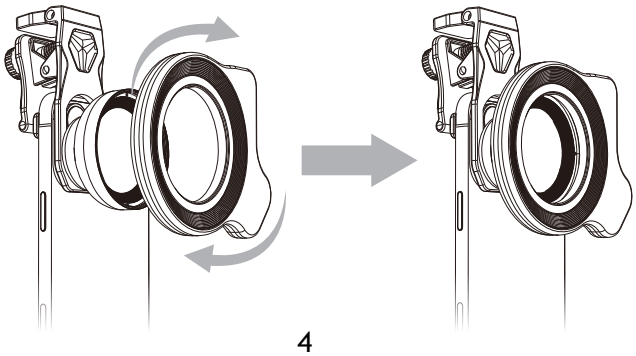
2a 2b



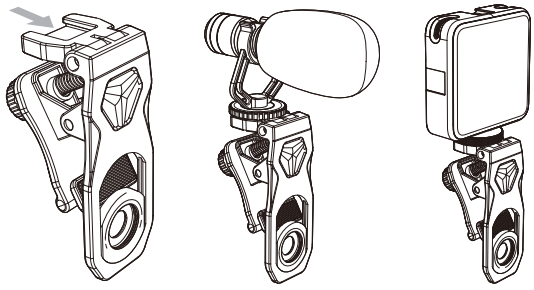
3a



3b



4



5

- Keresse meg a fő kamerát a telefonján. Ehhez nyissa ki a kameraalkalmazást a telefonján, és takarja le az egyes hátsó lencséket egymás után az ujjával. Az a modul, amely lefedve elsötétíti a képet a kijelzőn, a fő kamera (1. ábra).
- Lazítsa meg az objektívfoglalaton található rögzítőcsavart (4) (2a. ábra).
- Óvatosan csúsztassa be az okostelefonját az objektívfoglalatba (2b. ábra).
- Az okostelefon fő kamerájának helyzetétől függően szerelje fel az objektívfoglalatot (7) vízszintesen vagy függőlegesen (3a. ábra).

- Húzza meg a rögzítőcsavart (4). Igazítsa az objektívnyílást (6) az okostelefonja fő kamerájához. Csavarja be a mikro-okulár menetes csatlakozóját (1) az objektívnyílásba (6) az óramutató járásával megegyező irányban (3b. ábra).
- Csavarja be a LED gyűrűs lámpát (7) a menetes csatlakozóba (2) az óramutató járásával megegyező irányban (4. ábra).

Most már használhatja az eszközt tárgyak megfigyelésére, fényképek készítésére és videók rögzítésére az okostelefonjával.

- A vakupapucs-csatlakozó (3) segítségével mikrofont vagy derítőfényt (a készlet nem tartalmazza) rögzíthet (5. ábra).
- A menetes csatlakozóhoz (2) 52 mm-es menettel rendelkező vakut vagy fotószűrőket (a készlet nem tartalmazza) rögzíthet.

## Használat

- Tartsa nyomva a (10) gombot, hogy bekapcsolja a készüléket. A LED gyűrűs lámpa (7) világítani kezd.
- Nyomja meg a (9) gombot a LED-világítás módjának módosításához. Három színhőmérséklet (hideg, semleges vagy meleg fény), valamint három megvilágítási tartomány (teljes kör / bal oldali félkör / jobb oldali félkör) közül választhat.
- Nyomja meg a (10) gombot a LED fényerejének módosításához. A beállítás sorrendje: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Helyezze a mikro-okulárt közvetlenül a megörökíteni kívánt objektum fölé.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a (10) gombot, hogy kikapcsolja a készüléket.

**! Ha a kép körül egyenletes sötét sarkokat lát, állítsa a digitális zoomot a telefonján. Ha a sötét sarkok egyenetlennek tűnnek, ellenőrizze, hogy az objektív nyílása a telefonja fő kamerájával egy vonalban legyen, mielőtt újra próbálkozik.**

## Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Nagyítás | 10x |
| Fókusztávolság | 50–110 mm |
| Objektív átmérője | 42,5 mm |
| Objektívmenet | 52 mm |
| Optika anyaga | optikai üveg |
| Optikai bevonat | teljesen és több rétegben bevonatolt |
| LED gyűrűs lámpa | + |
| Fényerőszint | 5 üzemmód |
| LED-világítás | 45 üzemmód |
| Kompatibilitás okostelefon-modellekkel | iPhone, Android (okostelefon vastagsága: ≤ 18 mm) |
| Tápellátás | 3,7 V, 200 mA·h újratölthető lítiumion-akkumulátor;<br>5 V, 2 A DC adapter (a készlet nem tartalmazza);<br>C-típusú USB kábel (a készlet tartalmazza) |
| Akkumulátor üzemideje | legfeljebb 3,5 óra (a LED-es megvilágítástól függően) |
| Üzemi hőmérséklet-tartomány | −20… +60 °C |

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

## Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármi legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Óvja a terméket a víztől, portól, hirtelen ütésektől és túlzott mechanikai behatásoktól. Az optikai elemek felületéhez soha ne érjen az ujjaival. A lencsék felületét sűrített levegővel vagy lencsetisztításra tervezett puha törlőkendővel tisztítsa. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Az eszközt száraz, hűvös helyen kell tárolni. **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.**

## Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Ne szerelje szét, ne lyukassza ki és ne deformálja az akkumulátort. Ne tegye ki az akkumulátort tűz vagy magas hőmérséklet hatásának, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást vagy égési sérülést okozhat. Ha az akkumulátor megsérül, deformálódik vagy megduzzad, azonnal hagyja abba a használatát. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

## A Levenhuk nemzetközi garanciája

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú teleszkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **50 évre szóló garanciát** nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ez a garancia a vásárlás napjától számított 50 évig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes garanciát nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldik a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

# IT Microculare con LED per smartphone Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

**Attenzione! Non osservare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e persino cecità.**

**Il kit comprende:** microculare, luce ad anello LED, supporto per lente, coperchio protettivo per lente (2 pz), cavo USB Tipo-C, custodia rigida, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

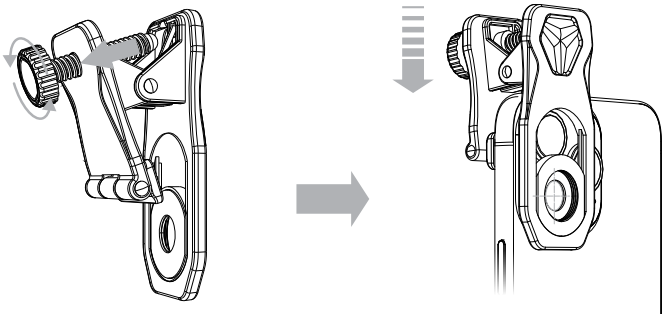
## Ricarica del dispositivo

Collegare il cavo USB Tipo-C allo slot USB Tipo-C (8) e a un power bank, PC o adattatore di alimentazione (non incluso). L'indicatore di alimentazione si illuminerà di rosso. La ricarica impiega circa 90 minuti. Al completamento della ricarica, l'indicatore di alimentazione si illuminerà di verde.

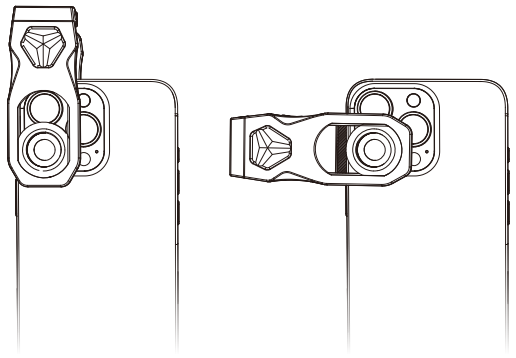
## Guida introduttiva



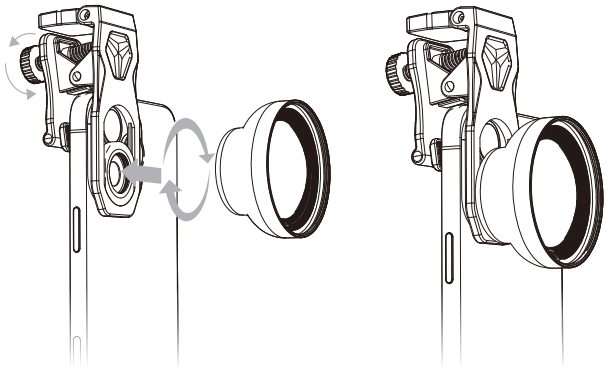
1



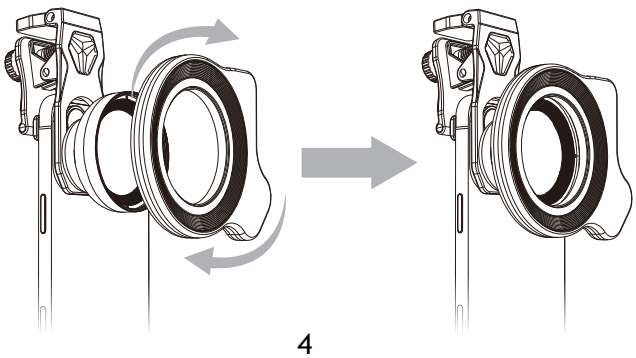
2a 2b



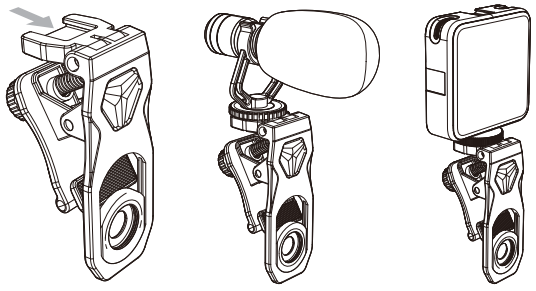
3a



3b



4



5

- Individuare la fotocamera principale sullo smartphone. Per farlo, aprire l'app della fotocamera sullo smartphone e coprire una ad una ciascuna lente sul retro con un dito. Il modulo che fa diventare nera l'immagine sullo schermo quando è coperto è la fotocamera principale (Fig. 1).
- Allentare la vite di fissaggio (4) sul supporto per lente (Fig. 2a).
- Spingere delicatamente lo smartphone nel supporto per lente (Fig. 2b).
- A seconda della posizione della fotocamera principale del telefono, installare il supporto per lente (7) orizzontalmente o verticalmente (Fig. 3a).

- Serrare la vite di fissaggio (4). Allineare il foro lente (6) con la fotocamera principale dello smartphone. Avvitare l'interfaccia filettata del microculare (1) in senso orario nel foro lente (6) (Fig. 3b).
- Avvitare la luce ad anello LED (7) in senso orario nell'interfaccia filettata (2) (Fig. 4).

Ora è possibile utilizzare il dispositivo per osservare oggetti, scattare foto e registrare video con lo smartphone.

- Utilizzare la montatura a slitta (3) per collegare un microfono o una luce di riempimento (non inclusa) (Fig. 5).
- Utilizzare l'interfaccia filettata (2) per collegare filtri flash o fotografici con la filettatura da 52 mm (non inclusa).

## Utilizzo

- Tenere premuto (10) per accendere il dispositivo. La luce ad anello LED (7) si accenderà.
- Premere (9) per cambiare la modalità di illuminazione LED. È possibile scegliere da 3 temperature colore (luce fredda, neutra o calda) in 3 intervalli di illuminazione (cerchio completo / semicerchio sinistro / semicerchio destro).
- Premere (10) per cambiare il livello di luminosità LED. Ordine di impostazione: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Posizionare il microculare direttamente sopra l'oggetto che si desidera catturare.
- Tenere premuto (10) per spegnere il dispositivo.

**! Se sono presenti angoli scuri uniformi intorno all'immagine, regolare lo zoom digitale sullo smartphone. Se gli angoli scuri appaiono irregolari, verificare che il foro lente sia allineato con la fotocamera principale dello smartphone prima di riprovare.**

## Specifiche

| | |
|---|---|
| Ingrandimento | 10x |
| Distanza di messa a fuoco | 50–110 mm |
| Diametro dell'obiettivo | 42,5 mm |
| Filettatura dell'obiettivo | 52 mm |
| Materiale ottiche | vetro ottico |
| Rivestimento ottiche | completamente multirivestite |
| Luce ad anello LED | + |
| Livello di luminosità | 5 modalità |
| Illuminazione LED | 45 modalità |
| Compatibilità con modelli di smartphone | iPhone, Android (spessore smartphone: ≤ 18 mm) |
| Alimentazione | batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3,7 V, 200 mA·h; adattatore CC da 5 V, 2 A (non incluso); cavo USB Tipo-C (incluso) |
| Durata della batteria | max. 3,5 h (a seconda dell'illuminazione LED) |
| Intervallo di temperature di esercizio | –20… +60 °C |

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

## Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Proteggere il dispositivo da acqua, polvere, urti improvvisi ed eccessiva forza meccanica. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Pulire la superficie della lente con un flusso di aria compressa o una salvietta morbida per lenti. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnere sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Non smontare, forare o deformare la batteria. Non esporre la batteria a fuoco, alte temperature, né immergerla in acqua o altri liquidi. La gestione non corretta della batteria potrebbe comportare un incendio, l'esplosione o bruciature. Se la batteria si danneggia, deforma o gonfia, interromperne immediatamente l'utilizzo. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

## Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia di 50 anni** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia è valida per 50 anni dalla data di acquisto. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

# PL Mikrokular z LED do smartfonu Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

**Uwaga! Nie wolno patrzeć bezpośrednio na słońce przez to urządzenie, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku, a nawet ślepotę.**

**Zawartość zestawu:** mikrokular, lampa pierścieniowa LED, uchwyt do obiektywu, pokrywa ochronna na soczewkę (2 szt.), przewód USB typu C, futerał, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

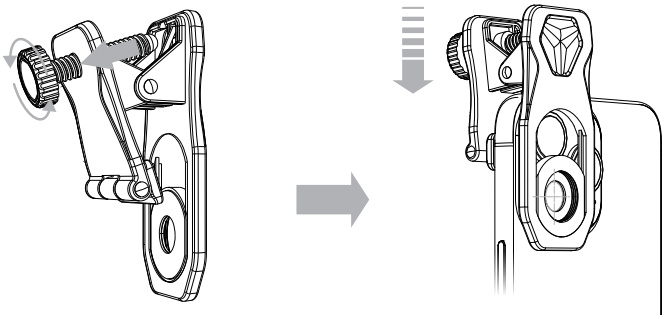
## Ładowanie urządzenia

Podłącz przewód USB typu C do gniazda USB typu C (8) i powerbanku, komputera lub zasilacza (brak w zestawie). Wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono. Ładowanie trwa około 90 minut. Po zakończeniu ładowania wskaźnik zasilania zaświeci się na zielono.

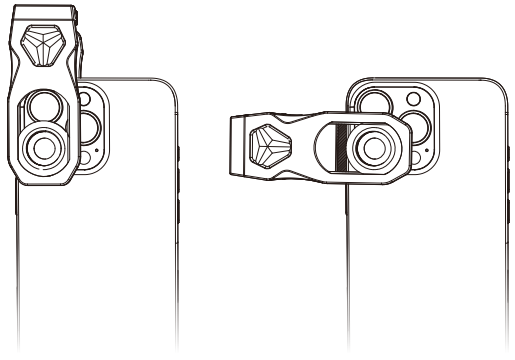
## Pierwsze kroki



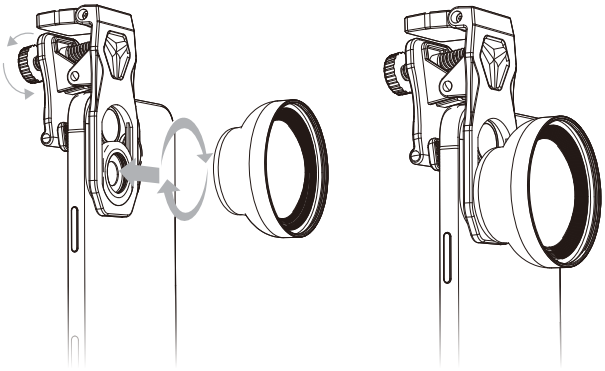
1



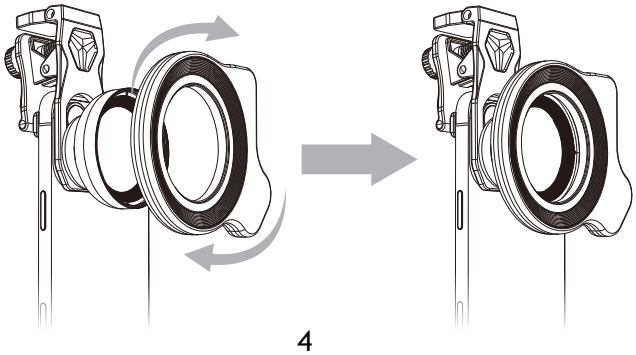
2a 2b



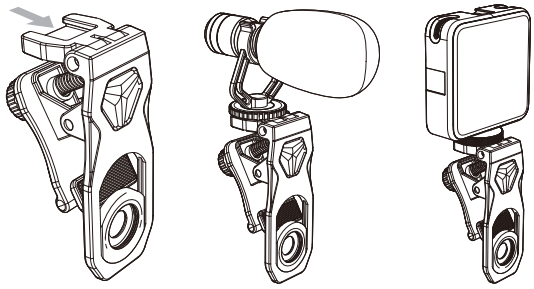
3a



3b



4



5

- Znajdź główny aparat w smartfonie. Aby to zrobić, otwórz aplikację aparatu na smartfonie i zasłoń palcem kolejno każdy obiektyw z tyłu smartfonu. Moduł, po zasłonięciu którego obraz na ekranie jest czarny, jest aparatem głównym (rys. 1).
- Poluzuj śrubę mocującą (4) na uchwycie do obiektywu (rys. 2a).
- Delikatnie wciśnij smartfon do uchwytu do obiektywu (rys. 2b).
- W zależności od położenia głównego aparatu telefonu zainstaluj uchwyt do obiektywu (7) poziomo lub pionowo (rys. 3a).

- Dokręć śrubę mocującą (4). Ustaw otwór na obiektyw (6) zgodnie z głównym aparatem smartfonu. Wkręć gwintowane mocowanie mikrokularu (1) do otworu na obiektyw (6) i dokręć w prawo (rys. 3b).
- Wkręć lampę pierścieniową LED (7) do gwintowanego mocowania (2) i dokręć w prawo (rys. 4).

Teraz można używać urządzenia do obserwacji obiektów, robienia zdjęć i nagrywania filmów za pomocą smartfonu.

- Użyj mocowania zimnej stopki (3), aby przymocować mikrofon lub światło wypełniające (brak w zestawie) (rys. 5).
- Użyj mocowania gwintowanego (2), aby przymocować lampę błyskową lub filtry fotograficzne z gwintem 52 mm (brak w zestawie).

## Obsługa

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (10), aby włączyć urządzenie. Lampa pierścieniowa LED (7) włączy się.
- Naciśnij przycisk (9), aby zmienić tryb oświetlenia LED. Do wyboru są 3 temperatury barwowe (chłodna, neutralna i ciepła) w 3 zakresach oświetlenia (pełny pierścień / lewa połowa pierścienia / prawa połowa pierścienia).
- Naciśnij przycisk (10), aby zmienić jasność oświetlenia LED. Kolejność ustawień: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Umieść mikrokular bezpośrednio nad obiektem, który chcesz zarejestrować.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (10), aby wyłączyć urządzenie.

**! Jeśli na obrazie są widoczne jednolite ciemne narożniki, dostosuj powiększenie cyfrowe na smartfonie. Jeśli ciemne narożniki są nierówne, sprawdź, czy otwór na obiektyw jest ustawiony zgodnie z głównym aparatem smartfonu, następnie spróbuj ponownie.**

## Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Powiększenie | 10 razy |
| Dystans ostrzenia | 50–110 mm |
| Średnica obiektywu | 42,5 mm |
| Gwint obiektywu | 52 mm |
| Materiał układu optycznego | szkło optyczne |
| Powłoka układu optycznego | pełna powłoka wielowarstwowa |
| Lampa pierścieniowa LED | + |
| Poziom jasności | 5 trybów |
| Oświetlenie LED | 45 trybów |
| Zgodność z modelami smartfonów | iPhone, Android (grubość smartfonu: ≤ 18 mm) |
| Zasilanie | akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 200 mA·h;<br>zasilacz DC 5 V, 2 A (brak w zestawie);<br>przewód USB typu C (w zestawie) |
| Czas pracy baterii | maks. 3,5 godz. (w zależności od oświetlenia LED) |
| Zakres temperatury pracy | −20… +60 °C |

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. Chroń urządzenie przed wilgocią, pyłem, upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. **W razie połknięcia jakiejkolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Nie demontować, nie przebijać ani nie zniekształcać baterii. Nie wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, nie zanurzać jej w wodzie i innych płynach. Nieprawidłowe postępowanie z baterią może byc przyczyną pożaru, wybuchu lub oparzeń. W przypadku uszkodzenia, zniekształcenia lub spuchnięcia baterii należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

## Międzynarodowa gwarancja Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **50-letnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Gwarancja ta obowiązuje przez 50 lat od daty zakupu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

# PT Microcular com LED para smartphone Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

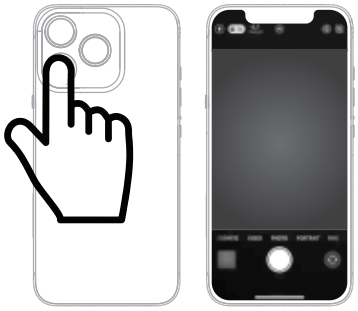
**Atenção! Nunca olhe diretamente para o Sol através deste dispositivo. Caso contrário, corre o risco de sofrer lesões oculares permanentes e até cegueira.**

**O kit inclui:** microcular, iluminação anelar LED, suporte de lente, tampa de proteção da lente (2 unidades), cabo USB tipo C, mala, pano de limpeza, manual do usuário e garantia.

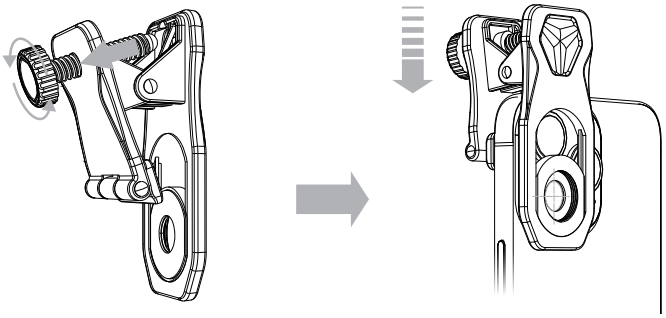
## Carregamento do dispositivo

Ligue o cabo USB tipo C à porta USB tipo C (8) e ao power bank, PC ou adaptador de alimentação (não incluído). O indicador de alimentação acende-se a vermelho. O carregamento demora cerca de 90 minutos. Quando o carregamento estiver concluído, o indicador de alimentação acende-se a verde.

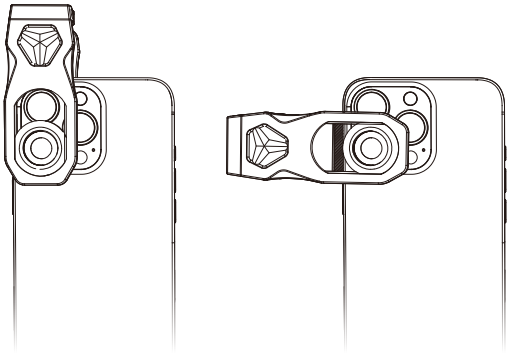
## Introdução



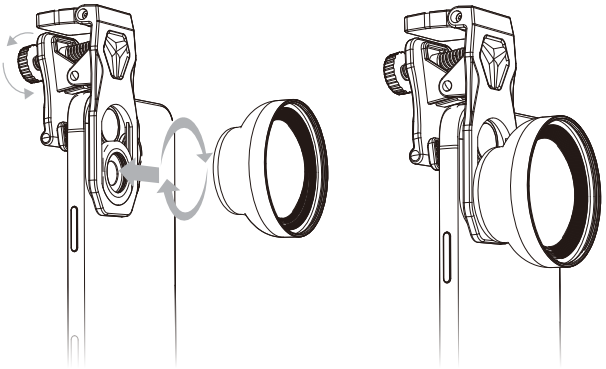
1



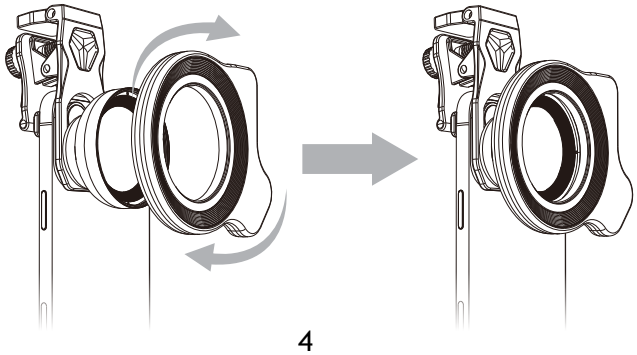
2a 2b



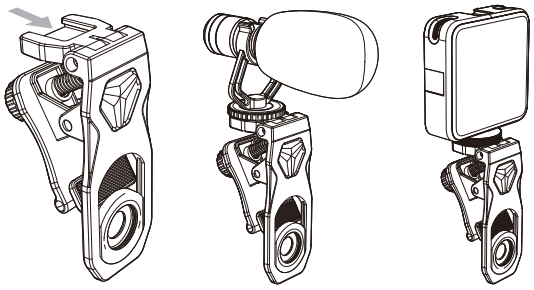
3a



3b



4



5

- Encontre a câmara principal no smartphone. Para tal, abra a aplicação da câmara no smartphone e cubra cada lente na parte de trás, uma a uma, com o dedo. O módulo que faz com que a imagem no ecrã fique preta quando coberta é a câmara principal (Fig. 1).
- Desaperte o parafuso de fixação (4) no suporte de lente (Fig. 2a).
- Encaixe cuidadosamente o smartphone no suporte de lente (Fig. 2b).
- Dependendo da posição da câmara principal do smartphone, instale o suporte de lente (7) na horizontal ou na vertical (Fig. 3a).

- Aperte o parafuso de fixação (4). Alinhe a abertura da lente (6) com a câmara principal do smartphone. Aperte a interface roscada do microcular (1) na abertura da lente (6) no sentido dos ponteiros do relógio (Fig. 3b).
- Aperte a iluminação anelar LED (7) na interface roscada (2) no sentido dos ponteiros do relógio (Fig. 4).

Agora pode utilizar o dispositivo para observar objetos, tirar fotografias e gravar vídeos com o smartphone.

- Utilize o suporte de sapata fria (3) para ligar um microfone ou uma luz de preenchimento (não incluída) (Fig. 5).
- Utilize a interface roscada (2) para aplicar filtros de flash ou fotográficos com uma rosca de 52 mm (não incluída).

## Utilização

- Prima sem soltar (10) para ligar o dispositivo. A iluminação anelar LED (7) acende.
- Prima (9) para mudar o modo de iluminação LED. Pode escolher entre 3 temperaturas da cor (luz fria, neutra ou quente) em 3 intervalos de iluminação (círculo completo / semicírculo esquerdo / semicírculo direito).
- Prima (10) para alterar o nível de luminosidade do LED. A ordem de definição: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Coloque o microcular diretamente por cima do objeto que pretende captar.
- Prima sem soltar (10) para desligar o dispositivo.

**! Se houver cantos escuros uniformes à volta da imagem, ajuste o zoom digital no smartphone. Se os cantos escuros parecerem irregulares, confirme que a abertura da lente está alinhada com a câmara principal do smartphone antes de tentar novamente.**

## Especificações

| | |
|---|---|
| Ampliação | 10x |
| Distância de focagem | 50–110 mm |
| Diâmetro da objetiva | 42,5 mm |
| Rosca da objetiva | 52 mm |
| Material ótico | vidro ótico |
| Revestimento ótico | múltiplo integral |
| Iluminação anelar LED | + |
| Nível de luminosidade | 5 modos |
| Iluminação LED | 45 modos |
| Compatibilidade com modelos de smartphone | iPhone, Android (espessura do smartphone: ≤ 18 mm) |
| Fonte de alimentação | bateria de iões de lítio recarregável de 3,7 V, 200 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 2 A (não incluído); cabo USB tipo C (incluído) |
| Duração da bateria | 3,5 h no máximo (dependendo da iluminação LED) |
| Intervalo de temperatura de funcionamento | −20… +60 °C |

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

## Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Proteja o dispositivo contra água, pó, impactos repentinos e força mecânica excessiva. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Guarde o dispositivo num local seco e fresco. **Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

## Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de iões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Não desmonte, perfure nem deforme a bateria. Não exponha a bateria ao fogo, a altas temperaturas, nem a mergulhe em água ou outros líquidos. O manuseamento incorreto da bateria pode provocar incêndio, explosão ou queimaduras. Se a bateria ficar danificada, deformada ou inchada, interrompa imediatamente a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

## Garantia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia de 50 anos** contra defeitos dos materiais e acabamento. Esta garantia é válida por 50 anos a partir da data de compra. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

# RU Микрокуляр для телефона с подсветкой Levenhuk Kelvin MCL10 PRO

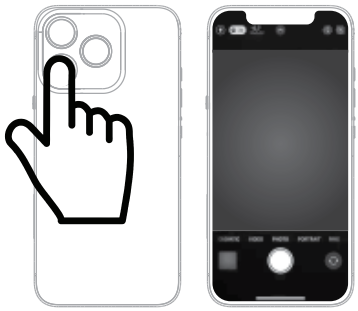
**Внимание: не смотрите на Солнце через данный прибор! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.**

**Комплектация:** микрокуляр, светодиодная кольцевая лампа, крепление для объектива, защитная крышка (2 шт.), кейс, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

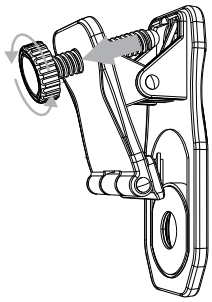
## Зарядка устройства

Подсоедините кабель USB Type-C к разъему USB Type-C (8) и внешнему аккумулятору, компьютеру или сетевому адаптеру (не входит в комплект). Индикатор питания загорится красным. Зарядка занимает примерно 90 минут. Когда прибор будет заряжен, индикатор питания загорится зеленым.

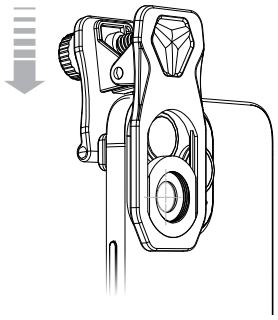
## Начало работы



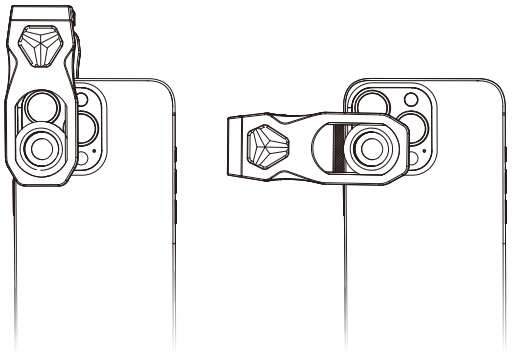
1



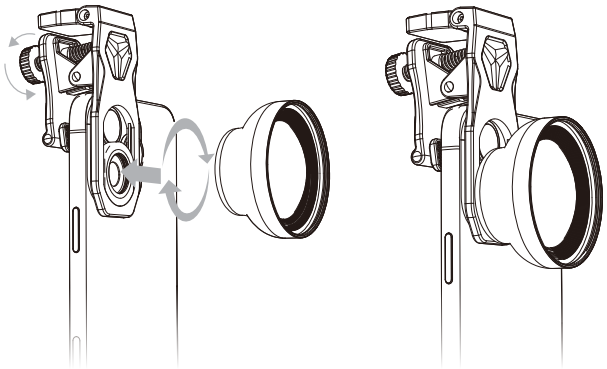
2a



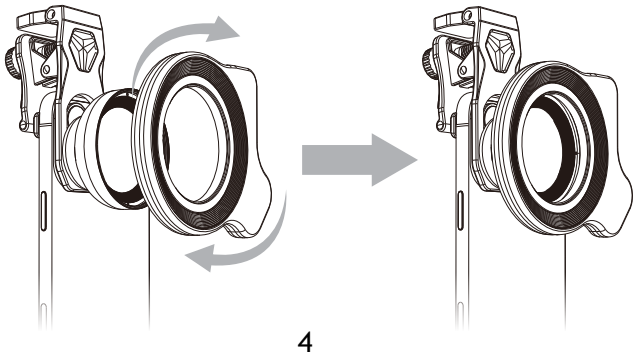
2b



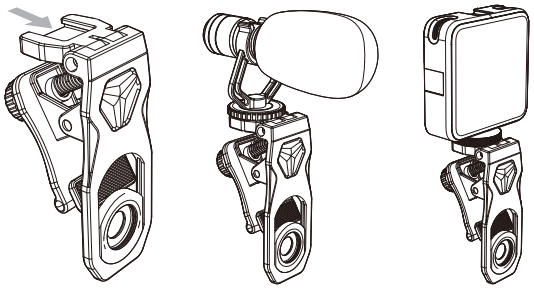
3a



3b



4



5

- Найдите основную камеру. Для этого откройте приложение камеры на смартфоне и последовательно закрывайте объективы пальцем. Тот, при закрытии которого пропадает изображение, и является основной камерой (рис. 1).
- Ослабьте крепежный винт (4) на креплении для объектива (рис. 2a).
- Аккуратно вставьте смартфон в крепление для объектива (рис. 2b).
- Установите крепление для объектива (7) горизонтально или вертикально в зависимости от положения основной камеры на смартфоне (рис. 3a).

- Затяните крепежный винт (4). Перемещайте отверстие для объектива (6), чтобы совместить его с основной камерой смартфона. Вкрутите резьбовой интерфейс микрокуляра (1) в отверстие для объектива (6) по часовой стрелке (рис. 3b).
- Вкрутите светодиодную кольцевую лампу (7) в резьбовой интерфейс (2) по часовой стрелке (рис. 4).

Теперь вы можете использовать прибор для наблюдения за объектами, съемки фотографий и записи видео с помощью смартфона.

- Используйте крепление «холодный башмак» (3), чтобы установить микрофон или дополнительный источник света (не входят в комплект) (рис. 5).
- Используйте резьбовой интерфейс (2), чтобы установить вспышку или фото-фильтры с резьбой 52 мм (не входят в комплект).

## Использование

- Нажмите и удерживайте кнопку (10), чтобы включить прибор. Загорится светодиодная кольцевая лампа (7).
- Нажмите кнопку (9), чтобы изменить режим светодиодной подсветки. Вы можете выбрать одну из трех цветовых температур (холодный, нейтральный или теплый свет) в трех диапазонах освещения (полный круг / левая половина круга / правая половина круга) для каждого из трех режимов яркости (низкий/ средний/высокий).
- Нажмите кнопку (10), чтобы изменить яркость светодиодной подсветки. Порядок настройки: 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
- Держите микрокуляр над объектом, который вы хотите сфотографировать.
- Нажмите и удерживайте кнопку (10), чтобы выключить прибор.

**! Если вокруг изображения появляются равномерные темные углы, сделайте увеличение на смартфоне больше. Если изображение в темных углах нечеткое, перед повторной попыткой убедитесь, что отверстие для объектива совмещено с основной камерой вашего смартфона.**

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Увеличение | 10x |
| Дистанция фокусировки | 50–110 мм |
| Диаметр объектива | 42,5 мм |
| Резьба объектива | 52 мм |
| Материал оптики | оптическое стекло |
| Покрытие оптики | полностью многослойное покрытие |
| Светодиодная кольцевая лампа | + |
| Уровень яркости | 5 режимов |
| Светодиодная подсветка | 45 режимов |
| Совместимость с моделями смартфонов | iPhone, Android (толщина смартфона: ≤ 18 мм) |
| Источник питания | литий-ионный аккумулятор, 3,7 В, 200 мА·ч;<br>сетевой адаптер 5 В, 2 А (не входит в комплект);<br>кабель USB Type-C для зарядки (входит в комплект) |
| Время работы от аккумулятора | до 3,5 ч (в зависимости от яркости подсветки) |
| Диапазон рабочих температур | −20… +60°C |

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от воды, пыли, резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхность линз сжатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Храните прибор в сухом прохладном месте. **Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.**

## Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегревания аккумулятора. Не допускайте полной разрядки аккумулятора. Не разбирайте, не прокалывайте и не деформируйте аккумулятор. Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высоких температур, а также не погружайте его в воду или другие жидкости. Неправильное обращение с аккумулятором может привести к возгоранию, взрыву или ожогам. Если аккумулятор поврежден, деформирован или вздулся, немедленно прекратите его использование. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

## Международная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия — **50 лет.**

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

The original Levenhuk cleaning accessories

# Levenhuk Cleaning Pen LP10




Removes dust with a brush

The soft tip is treated with a special cleaning fluid that removes greasy stains

Does not damage optical coatings of the lenses

Leaves no smudges or stains

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA,
+1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
**levenhuk.com**
20261105

levenhuk Zoom&Joy